

Dan it-test hu mahsub purament bhala ghodda ta' dokumentazzjoni u m'ghandu l-ebda effett legali. L-istituzzjonijiet tal-Unjoni m'ghandhom l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu. Il-verżjonijiet awtentiċi tal-atti rilevanti, inklużi l-preamboli tagħhom, huma daww ippubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u disponibbli f'EUR-Lex. Daww it-testi uffiċjali huma aċċessibbli direttament permezz tal-links inkorporati f'dan id-dokument

► **B**      **REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 577/2013**  
tat-28 ta' Ġunju 2013

► **C2** dwar il-mudell tad-dokumenti ta' identifikazzjoni ◀ għall-moviment mhux kummerċjali ta' klieb, qtates u inmsa, l-istabbiliment ta' listi ta' territorji u pajjiżi terzi u l-format, it-tqassim u r-rekwiziti lingwistiċi tad-dikjarazzjonijiet li jiċċertifikaw il-konformità ma' ċerti kundizzjonijiet stipulati fir-Regolament (UE) Nru 576/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(ĠU L 178, 28.6.2013, p. 109)

Emendat minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Paġna	Data
► <b>M1</b>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1219/2014 tat-13 ta' Novembru 2014	L 329	23	14.11.2014
► <b>M2</b>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/561 tal-11 ta' April 2016	L 96	26	12.4.2016

Ikkoreġut minn:

- **C1**      Emendi, Ġ.U. L 215, 10.8.2016, p. 37 (2016/561)
- **C2**      Emendi, Ġ.U. L 45, 17.2.2018, p. 47 (577/2013)



**REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 577/2013**

**tat-28 ta' Ġunju 2013**

**►C2** dwar il-mudell tad-dokumenti ta' identifikazzjoni ◀ għall-moviment mhux kummerċjali ta' klieb, qtates u inmsa, l-istabbiliment ta' listi ta' territorji u pajjiżi terzi u l-format, it-tqassim u r-rekwiżiti lingwistiċi tad-dikjarazzjonijiet li jiċċertifikaw il-konformità ma' ċerti kundizzjonijiet stipulati fir-Regolament (UE) Nru 576/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

*Artikolu 1*

**Format, tqassim u rekwiżiti lingwistiċi tad-dikjarazzjonijiet imsemmija fl-Artikoli 7, 11 u 12 tar-Regolament (UE) Nru 576/2013**

1. Id-dikjarazzjonijiet imsemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 7(2) u l-Artikolu 11(2) tar-Regolament (UE) Nru 576/2013 għandhom jiffasslu f'konformità mal-format u t-tqassim stipulat fil-Parti 1 tal-Anness I ta' dan ir-Regolament u għandhom jikkonformaw ma' r-rekwiżiti lingwistiċi stipulati fil-Parti 3 ta' dak l-Anness.

2. Id-dikjarazzjoni msemmija fil-punt (c) tal-Artikolu 12(1) tar-Regolament (UE) Nru 576/2013 għandhom jiffasslu f'konformità mal-format u t-tqassim stipulati fil-Parti 2 tal-Anness I ta' dan ir-Regolament u għandhom jikkonformaw mar-rekwiżiti lingwistiċi stipulati fil-Parti 3 ta' dak l-Anness.

*Artikolu 2*

**Listi ta' territorji u ta' pajjiżi terzi msemmija fl-Artikolu 13 tar-Regolament (UE) Nru 576/2013**

1. Il-lista ta' territorji u pajjiżi terzi msemmija fl-Artikolu 13(1) tar-Regolament (UE) Nru 576/2013 jidher fil-Parti 1 tal-Anness II ta' dan ir-Regolament.

2. Il-lista ta' territorji u pajjiżi terzi msemmija fl-Artikolu 13(2) tar-Regolament (UE) Nru 576/2013 jidher fil-Parti 2 tal-Anness II ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 3*

**Mudell tal-passaporti għall-moviment mhux kummerċjali ta' klieb, qtates jew inmsa**

1. Il-passaport imsemmi fl-Artikolu 21(1) tar-Regolament (UE) Nru 576/2013 għandu jiffassal f'konformità mal-format u t-tqassim stipulati fil-Parti 1 tal-Anness III ta' dan ir-Regolament u għandu jikkonforma mar-rekwiżiti addizzjonali stipulati fil-Parti 2 ta' dak l-Anness.

2. B'deroga mill-paragrafu 1, il-passaporti maħruġa, skont il-punt (a) tal-Artikolu 27 tar-Regolament (UE) Nru 576/2013, f'wieħed mit-territorji jew pajjiżi terzi elenkati fil-Parti 1 tal-Anness II ta' dan ir-Regolament għandhom jiffasslu skont il-mudell stipulat fil-Parti 3 tal-Anness III ta' dan ir-Regolament u għandhom jikkonformaw mar-rekwiżiti addizzjonali stabbiliti fil-Parti 4 ta' dak l-Anness.



*Artikolu 4*

**Ċertifikat tas-saħħa tal-animali għall-moviment mhux kummerċjali lejn l-Unjoni ta' klieb, qtates jew inmsa**

Iċ-ċertifikat tas-saħħa tal-animali msemmija fl-Artikolu 25(1) tar-Regolament (UE) Nru 576/2013 għandu

- (a) jkun imhejji f'konformità mal-mudell stipulat fil-Parti 1 tal-Anness IV ta' dan ir-Regolament;
- (b) jimtela skont in-noti ta' spjegazzjoni stabbiliti fil-Parti 2 ta' dak l-Anness;
- (c) jkun issupplimentat minn dikjarazzjoni bil-miktub imsemmija fl-Artikolu 25(3) tar-Regolament (UE) Nru 576/2013 li għandha titfassal f'konformità mal-mudell stipulat fit-Taqsima A tal-Parti 3 ta' dak l-Anness u għandu jikkonforma mar-rekwiżiti addizzjonali stipulati fit-Taqsima B tal-Parti 3 ta' dak l-Anness.

*Artikolu 5*

**Revoki**

Id-Deciżjonijiet 2003/803/KE, 2004/839/KE u 2005/91/KE huma mhassra.

*Artikolu 6*

**Dhul fis-seħh u applikabbiltà**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Għandu japplika mid-29 ta' Dicembru 2014.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

▼ **B**

## ANNEX I

**Format, tqassim u rekwiżiti lingwistiċi tad-dikjarazzjonijiet  
imsemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 7(2) u tal-Artikolu 11(2) u fil-punt (c) tal-  
Artikolu 12(1) tar-Regolament (UE) Nru 576/2013**

## PARTI 1

**Format u tqassim tad-dikjarazzjoni msemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 7(2) u  
tal-Artikolu 11(2) tar-Regolament (UE) Nru 576/2013**

**DIKJARAZZJONI**

Jiena, is-sottoskritt

..... (1)

[sid jew persuna fiżika li għandha awtorizzazzjoni bil-miktub mis-sid biex twettaq il-moviment mhux kummerċjali tal-annimali  
domestiċi f'isem is-sid (2)]

niddikjara li mit-twelid sal-hin tal-moviment mhux kummerċjali l-annimali domestiċi li ġejjin ma kellhom l-ebda  
kuntatt ma' annimali selvaġġi ta' speċi suxxettibbli għall-marda tal-idrofbija:

Kodiċi alfanumeriku tat-transponder/tat-tatwaġġ (2)	Numru tal-passaport/taċ-ċertifikat tas-saħħa tal-annimali (2)

Post u data:

Firma:

(1) għandu jkollha kapitali.

(2) hassar skont kif xieraq.



## PARTI 2

**Format, tqassim u rekwiżiti lingwistiċi tad-dikjarazzjonijiet imsemmija fil-punt (c) tal-Artikolu 12(1) tar-Regolament (UE) Nru 576/2013**
**DIKJARAZZJONI**

Jiena, is-sottoskritt

..... (1)

[sid jew persuna fiżika li għandha awtorizzazzjoni bil-miktub mis-sid biex twettaq moviment mhux kummerċjali tal-annimali domestiċi f'isem is-sid (2)]

niddikjara li matul it-tranzitu minn wiehed mit-territorji jew pajjiżi terzi għajr elenkati fl-Anness II tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 577/2013 dawn l-annimali domestiċi ma ġewx f'kontatt ma' annimali ta' speċi vulnerabbli għall-idrofobija u jinżammu b'mod sikur fi hdan mezz ta' trasport jew fil-perimetru ta' ajruport internazzjonali (2):

Kodiċi alfanumeriku tat-transponder/tat-tatwaġġ (2)	Numru taċ-ċertifikat tas-sahha tal-annimali

Post u data:

Firma:

(1) għandu jimtela b'ittri kapitali.

(2) hassar skont kif xieraq.

## PARTI 3

**Rekwiżiti lingwistiċi msemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 7(2) u tal-Artikolu 11(2) u fil-punt (c) tal-Artikolu 12(1) tar-Regolament (UE) Nru 576/2013**

Id-dikjarazzjonijiet għandhom jiġu abbozzati fil-lingwi uffiċjali tal-Stat Membru tad-destinazzjoni/tad-dhul u bl-Ingliż.

▼ **M1***ANNEX II***Lista tat-territorji u l-pajjiżi terzi msemija fl-Artikolu 13 tar-Regolament (UE) Nru 576/2013**

## II-PARTI 1

**Lista tat-territorji u l-pajjiżi terzi msemija fl-Artikolu 13(1) tar-Regolament (UE) Nru 576/2013**

Kodiċi ISO	Territorju jew pajjiż terz
AD	Andorra
CH	L-Isvizzera
FO	Il-Gżejjer Faeroe
GI	Ġibiltà
GL	Il-Groenlandja
IS	L-Islanda
LI	Il-Liechtenstein
MC	Monako
NO	In-Norveġja
SM	San Marino
VA	L-Istat tal-Belt tal-Vatikan

## II-PARTI 2:

**Lista tat-territorji u l-pajjiżi terzi msemija fl-Artikolu 13(2) tar-Regolament (UE) Nru 576/2013**

Kodiċi ISO	Territorju jew pajjiż terz	Territorji inkluzi
AC	Il-Gżira ta' Ascension	
AE	L-Emirati Gharab Magħquda	
AG	Antigwa u Barbuda	
AR	L-Argentina	
AU	L-Awstralja	
AW	Aruba	
BA	Il-Bosnja-Herzegovina	
BB	Il-Barbados	
BH	Il-Bahrejn	
BM	Il-Bermuda	
BQ	Bonaire, Sint Eustatius u Saba (il-Gżejjer BES)	
BY	Il-Bjelorussja	
CA	Il-Kanada	
CL	Iċ-Ċili	
CW	Curaçao	
FJ	Fiġi	

▼ **M1**

Kodiċi ISO	Territorju jew pajjiż terz	Territorji inkluzi
FK	Il-Gżejjer Falkland	
HK	Hong Kong	
JM	Il-Gamajka	
JP	Il-Ġappun	
KN	Saint Kitts u Nevis	
KY	Il-Gżejjer Kajman	
LC	Santa Luċija	
MS	Montserrat	
MK	Dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja	
MU	Il-Mawrizju	
MX	Il-Messiku	
MY	Il-Malasja	
NC	Il-Kaledonja Ġdida	
NZ	In-New Zealand	
PF	Il-Polinezja Franciża	
PM	Saint Pierre u Miquelon	
RU	Ir-Russja	
SG	Singapor	
SH	Sant'Elena	
SX	Sint Maarten	
TT	Trinidad u Tobago	
TW	It-Tajwan	
US	L-Istati Uniti tal-Amerika	AS — Is-Samoa Amerikana GU — Gwam MP — Il-Gżejjer tal-Marjanas tat-Tramuntana PR — Puerto Rico VI — Il-Gżejjer Vergni tal-Istati Uniti
VC	Saint Vincent u l-Grenadini	
VG	Il-Gżejjer Vergni Brittaniċi	
VU	Il-Vanwatu	
WF	Wallis u Futuna	

▼B

*ANNEX III*

**Mudelli tal-passaporti għall-moviment mhux kummerċjali ta' klieb, qtates  
jew inmsa**

PARTI 1

**Mudell ta' passaport mahruġ fi Stat Membru**





▼ B

	
<b>L-Unjoni Ewropea</b> <b>[Stat Membru]</b>	
<b>PASSAPORT</b> <b>TAL-ANNIMALI</b> <b>DOMESTĊI</b>	
Kodiċi ISO tal-Pajjiż + Numru	Pagna 1 minn X

<b>Noti ta' spjegazzjoni dwar kif jimtlew il-passaporti</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• F'kull Taqsima tal-passaport għandu jintuza l-format li ġej biex jindika             <ul style="list-style-type: none"> <li>— data: jj/xx/ssss</li> <li>— hin: 00:00</li> </ul> </li> <li>• Taqsima III, il-punt 5: informazzjoni meħtieġa meta annimal ikun sarlu tatwaġġ li jista' jinqara faċilment qabel it-3 ta' Lulju 2011 u li mhuwiex immarkat bl-impjantazzjoni ta' transponder.</li> <li>• Taqsima V: meħtieġa biss             <ul style="list-style-type: none"> <li>— qabel iċ-ċaqliq lejn Stat Membru ieħor skont il-leġiżlazzjoni tal-UE dwar is-saħħa tal-annimali; jew</li> <li>— meta l-annimal jerġa' jidhol fl-Unjoni wara ċaqliq lejn territorji jew pajjiżi terzi skont il-leġiżlazzjoni tal-UE dwar is-saħħa tal-annimali (għandha timtela qabel ma l-annimal iħalli l-Unjoni); jew</li> <li>— iskont il-leġiżlazzjoni nazzjonali.</li> </ul> </li> <li>• Taqsima V, "validu minn 2<sup>a</sup>": iinformazzjoni mhux meħtieġa għat-tilqim biex isahħah it-tilqim li jkun sar qabel (booster).</li> </ul>
Kodiċi ISO tal-Pajjiż + Numru

▼ B**Noti ta' spjegazzjoni dwar kif jimtlew il-passaporti**

- Taqsima VI: meħtieġa biss meta l-annimal jerga' jidhol fl-Unjoni wara ċaqliq lejn territorji jew pajjiżi terzi skont il-leġiżlazzjoni tal-UE dwar is-saħħa tal-annimali (għandha timtela qabel ma l-annimal iħalli l-Unjoni);
- Taqsima VII: meħtieġa biss qabel iċ-ċaqliq lejn ċerti Stati Membri skont il-leġiżlazzjoni tal-UE dwar is-saħħa tal-annimali;
- Taqsimiet VIII sa XI: tista' tkun meħtieġa minn-territorji jew pajjiżi terzi tad-destinazzjoni li jaċċettaw il-passaport.
- Taqsima X: meħtieġa biss meta l-annimal jiġi akkumpanjat minn ċertifikat tas-saħħa skont il-leġiżlazzjoni tal-UE dwar is-saħħa tal-annimali.

Kodiċi ISO tal-Pajjiż + Numru

**I. DETTALJI TAS-SID**

1. Isem: \_\_\_\_\_  
 Kunjom: \_\_\_\_\_  
 Indirizz: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Kodiċi postali: \_\_\_\_\_

Belt: \_\_\_\_\_

Pajjiż: \_\_\_\_\_

Numru tat-telefown\*: \_\_\_\_\_

Firma:

2. Isem: \_\_\_\_\_  
 Kunjom: \_\_\_\_\_  
 Indirizz: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Kodiċi postali: \_\_\_\_\_

Belt: \_\_\_\_\_

Pajjiż: \_\_\_\_\_

Numru tat-telefown\*: \_\_\_\_\_

Firma:

\* fakultattiv

Kodiċi ISO tal-Pajjiż + Numru

▼ B

II. DESKRIZZJONI TAL-ANNIMAL	
<div style="border: 1px dashed black; padding: 10px; width: fit-content; margin: 0 auto;"> <p>RITRATT TAL-ANNIMAL (fakultattiv)</p> </div>	
1. Isem*:	_____
2. Speċi:	_____
3. Razza*:	_____
4. Sess	_____
5. Data tat-twelid*:	_____
6. Kulur:	_____
7. Kwalunkwe fattizza jew karatteristika partikolari jew li tista' tingharaf:	_____ _____
* kif iddikjarat mis-sid	
Kodiċi ISO tal-Pajjiż + Numru	

III. IMMARKAR TAL-ANNIMAL	
1. Kodiċi alfanumeriku tat-transponder	_____
2. Data tal-applikazzjoni jew tal-qari* tat-transponder	_____
3. Fejn jinsab it-transponder	_____
4. Kodiċi alfanumeriku tat-tatwaġġ	_____
5. Data tal-applikazzjoni/data tal-qari tat-tatwaġġ	_____/_____
6. Fejn jinsab it-tatwaġġ	_____
<b>L-immarkar għandu jkun ivverifikat qabel ma tiddaħħal reġistrazzjoni oħra f'dan il-passaport</b>	
* hassar kif meħtieġ	
Kodiċi ISO tal-Pajjiż + Numru	

▼ B

IV. HRUĠ TAL-PASSAPORT	
Isem il-veterinarju awtorizzat:	
_____	
Indirizz: _____	
_____	
Kodiċi postali: _____	
Belt: _____	
Pajjiż: _____	
Numru tat-telefown: _____	
Indirizz elettroniku: _____	
Data tal-hruġ: _____	
<div style="border: 1px dashed blue; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;">           TIMBRU U FIRMA         </div>	
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 0 auto;">           Kodiċi ISO tal-Pajjiż + Numru         </div>	

V. TILQIM KONTRA L-IDROFOBIJA			
MANIFATTUR U L-ISEM TAL-VAĊĊIN	NUMRU TAL-LOTT	DATA TAT-TILQIM <sup>1</sup> VALIDU MINN <sup>2</sup> VALIDU SA <sup>3</sup>	VETERINARJU AWTORIZZAT
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content;">           Kodiċi ISO tal-Pajjiż + Numru         </div>		1	<div style="border: 1px dashed blue; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;">*</div>
		2	
		3	
		1	<div style="border: 1px dashed blue; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;">*</div>
		2	
		3	
* Tal-anqas l-isem, l-indirizz, in-numru tat-telefown u l-firma.			

▼B

Kodiċi ISO tal-Pajjiż + Numru	<input type="text"/>	1 <input type="text"/>	<input type="text"/>
		2 <input type="text"/>	
		3 <input type="text"/>	
	<input type="text"/>	1 <input type="text"/>	<input type="text"/>
		2 <input type="text"/>	
		3 <input type="text"/>	
	<input type="text"/>	1 <input type="text"/>	<input type="text"/>
		2 <input type="text"/>	
		3 <input type="text"/>	

\* Tal-anqas l-isem, l-indirizz, in-numru tat-telefown u l-firma.

VI. TEST TAT-TITRAZZJONI TAL-ANTIKORPI TAL-IDROFOBIBA	
Kodiċi ISO tal-Pajjiż + Numru	<p>Jiena, hawn taht iffirmit, nikkonferma li rajt rekord uffiċjali li jiddikjara li t-test tat-titrazzjoni tal-antikorpi tal-idrofobija mwettaq f'laboratorju approvat mill-UE fuq kampjun ta' demm miġbur fid-data msemmija hawn taht mill-animall deskritt aktar 'il fuq wera reazzjoni għat-tilqim kontra l-idrofobija f'livell ta' antikorpi newtralizzanti f'serum ugwali għal jew aktar minn 0,5 IU/ml.</p>
	<p>Kampjun miġbur fi: _____</p>
	<p>Isem il-veterinarju awtorizzat: _____</p>
	<p>Indirizz: _____</p>
	<p>Numru tat-telefown: _____</p>
	<p>Data: _____</p>
	<div style="border: 1px dashed black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;"> <p>TIMBRU U FIRMA</p> </div>

▼  
B

<b>FIL-KAŻ TA' TEST IEHOR</b>	
Kodiċi ISO tal-Pajjiż + Numru	<p>Jiena, hawn taht iffirmit, nikkonferma li rajt rekord uffiċjali li jiddikjara li t-test tat-tirazzjoni tal-antikorpi tal-idrofobija mwettaq f'laboratorju approvat mill-UE fuq kampjun ta' demm miġbur fid-data msemmija hawn taht mill-annimal deskritt aktar 'il fuq wera reazzjoni għat-tilqim kontra l-idrofobija f'livell ta' antikorpi newtralizzanti f'serum ugwali għal jew aktar minn 0,5 IU/ml.</p>
	<p>Kampjun miġbur fi: _____</p>
	<p>Isem il-veterinarju awtorizzat: _____</p>
	<p>Indirizz: _____ _____</p>
	<p>Numru tat-telefown: _____</p>
	<p>Data: _____</p>
<div style="border: 1px dashed blue; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;"> <b>TIMBRU U FIRMA</b> </div>	

<b>VII. TRATTAMENT TA' KONTRA L-ECHINOCOCCUS</b>		
MANIFATTUR U L-ISEM TAL-PRODOTT	DATA <sup>1</sup> HIN <sup>2</sup>	VETERINARJU
Kodiċi ISO tal-Pajjiż + Numru	1	<div style="border: 1px dashed blue; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;"> <b>TIMBRU U FIRMA</b> </div>
	2	
Kodiċi ISO tal-Pajjiż + Numru	1	<div style="border: 1px dashed blue; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;"> <b>TIMBRU U FIRMA</b> </div>
	2	
Kodiċi ISO tal-Pajjiż + Numru	1	<div style="border: 1px dashed blue; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;"> <b>TIMBRU U FIRMA</b> </div>
	2	

▼ B

Kodiċi ISO tal-Pajjiż + Numru	<input type="text"/>	1 <input type="text"/>	TIMBRU U FIRMA
	<input type="text"/>	2 <input type="text"/>	
	<input type="text"/>	1 <input type="text"/>	TIMBRU U FIRMA
	<input type="text"/>	2 <input type="text"/>	
	<input type="text"/>	1 <input type="text"/>	TIMBRU U FIRMA
<input type="text"/>	2 <input type="text"/>		
<input type="text"/>	1 <input type="text"/>	TIMBRU U FIRMA	
<input type="text"/>	2 <input type="text"/>		

VIII. TRATTAMENTI ANTIPARASSITIĊI U FIRMAI OĦRAJN		
MANIFATTUR U L-ISEM TAL-PRODOTT	DATA <sup>1</sup> HIN <sup>2</sup>	VETERINARJU
<input type="text"/>	1 <input type="text"/>	TIMBRU U FIRMA
	2 <input type="text"/>	
<input type="text"/>	1 <input type="text"/>	TIMBRU U FIRMA
	2 <input type="text"/>	
<input type="text"/>	1 <input type="text"/>	TIMBRU U FIRMA
	2 <input type="text"/>	

▼B

Kodi tal-ISO tal-Pajjiż + Numru	<input type="text"/>	1 <input type="text"/>	TIMBRU U FIRMA
		2 <input type="text"/>	
	<input type="text"/>	1 <input type="text"/>	TIMBRU U FIRMA
		2 <input type="text"/>	
	<input type="text"/>	1 <input type="text"/>	TIMBRU U FIRMA
	2 <input type="text"/>		
<input type="text"/>	1 <input type="text"/>	TIMBRU U FIRMA	
	2 <input type="text"/>		

IX. TILQIMET OĦRAJN			
MANIFATTUR U L-ISEM TAL-VAĊĊIN	NUMRU TAL-LOTT	DATA TAT-TILQIM <sup>1</sup> VALIDU SA <sup>2</sup>	VETERINARJU
<input type="text"/>	1 <input type="text"/>	TIMBRU U FIRMA	
	2 <input type="text"/>		
<input type="text"/>	1 <input type="text"/>	TIMBRU U FIRMA	
	2 <input type="text"/>		
<input type="text"/>	1 <input type="text"/>	TIMBRU U FIRMA	
	2 <input type="text"/>		



## ▼B

Kodiċi ISO ta'-Pajjiż + Numru	<input type="text"/>	1 <input type="text"/>	<b>TIMBRU U FIRMA</b>
		2 <input type="text"/>	
	<input type="text"/>	1 <input type="text"/>	<b>TIMBRU U FIRMA</b>
		2 <input type="text"/>	
	<input type="text"/>	1 <input type="text"/>	<b>TIMBRU U FIRMA</b>
	2 <input type="text"/>		
<input type="text"/>	1 <input type="text"/>	<b>TIMBRU U FIRMA</b>	
	2 <input type="text"/>		

<b>X. EŻAMI KLINIKU</b>		
<b>DIKJARAZZJONI</b>	<b>DATA</b>	<b>VETERINARJU AWTORIZZAT</b>
L-annimal ma juri l-ebda sinjal ta' mard u huwa fi stat tajjeb biex jiġi ttrasportat għall-vjaġġ maħsub	<input type="text"/>	<input type="text"/>
L-annimal ma juri l-ebda sinjal ta' mard u huwa fi stat tajjeb biex jiġi ttrasportat għall-vjaġġ maħsub	<input type="text"/>	<input type="text"/>
L-annimal ma juri l-ebda sinjal ta' mard u huwa fi stat tajjeb biex jiġi ttrasportat għall-vjaġġ maħsub	<input type="text"/>	<input type="text"/>
L-annimal ma juri l-ebda sinjal ta' mard u huwa fi stat tajjeb biex jiġi ttrasportat għall-vjaġġ maħsub	<input type="text"/>	<input type="text"/>

\* Tal-anqas l-isem, l-indirizz, in-numru tat-telefown u l-firma.

▼  
B

XI. LEGALIZZAZZJONI		
KORP LI JILLEGALIZZA	DATA	TIMBRU/ FIRMA
		TIMBRU U FIRMA
		TIMBRU U FIRMA
		TIMBRU U FIRMA
		TIMBRU U FIRMA

Kodici ISO tal-Pajjiz + Numru

XII. OHRAJN	

Kodici ISO tal-Pajjiz + Numru

**▼B**



**▼B**

## PARTI 2

**Rekwiziti addizzjonali li jikkonċernaw il-passaport mahruġ fi Stat Membru**

## 1. Format tal-passaport:

Id-dimensjoni tal-passaport għandu jkun  $100 \times 152$  mm.

## 2. Qoxra tal-passaport:

## (a) Il-qoxra ta' quddiem:

(i) kulur: ikħal (PANTONE® Reflex Blue) u stilel sofor (PANTONE® Yellow) fil-kwart ta' fuq li jikkonformaw mal-ispeċifikazzjoni tal-emblema Ewropea<sup>(1)</sup>.

(ii) il-kliem “Unjoni Ewropea” u l-isem tal-Istat Membru tal-hruġ għandhom ikunu stampati bl-istess tipa;

(iii) il-kodiċi ISO tal-pajjiż tal-Istat Membru tal-hruġ segwit minn kodiċi alfanumeriku uniku (indikati bhala “numru” fil-mudell tal-passaport stabbilit fil-Parti 1), għandu jkun stampat isfel.

(b) Ġewwa l-qoxra ta' quddiem u ġewwa l-qoxra ta' wara: kulur abjad;

(c) Il-qoxra ta' wara: kulur ikħal (PANTONE® Reflex Blue).

## 3. Sekwenzi tal-intestaturi u tan-numerazzjoni tal-paġni tal-passaport:

(a) is-segwenza tal-intestaturi (b'numri Rumani) għandhom ikunu osservati b'mod strett;

(b) il-paġni tal-passaport għandhom ikunu nnumerati fil-qiegħ ta' kull paġna fil-format li ġej: “x minn n”, fejn x huwa l-paġna attwali u n huwa n-numru totali tal-paġni tal-passaport;

(c) il-kodiċi ISO tal-pajjiż tal-Istat Membru tal-hruġ segwit minn kodiċi alfanumeriku uniku għandhom ikunu stampati fuq kull paġna tal-passaport;

(d) in-numru ta' paġni u d-daqs u l-forma tal-kaxxi fil-mudell tal-passaport stabbilit fil-Parti 1 huma indikattivi.

## 4. Lingwi:

It-test stampat kollu għandu jkun fil-lingwa(i) uffiċjali tal-Istat Membru tal-hruġ u bl-Ingliż.

## 5. Karatteristiċi tas-sigurtà:

(a) Wara li l-informazzjoni mehtieġa tkun iddahhlet fit-Taqsima III tal-passaport, laminat adegiv trasparenti għandu jissigilla l-paġna.

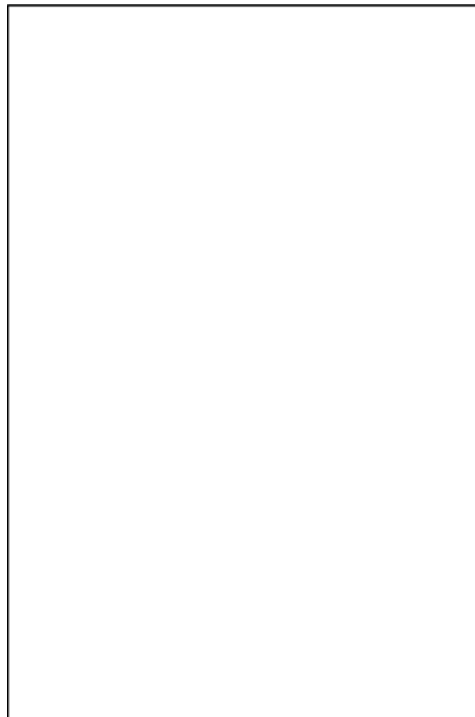
(b) Fejn l-informazzjoni fuq waħda mill-paġni tal-passaport tieħu l-forma ta' stiker, laminat adegiv trasparenti għandu jissigilla dak l-istiker fil-każ fejn dan tal-aħħar ma jispicċax awtomatikament meta jitneħħa.

<sup>(1)</sup> Gwida tal-grafika tal-emblema Ewropea: <http://publications.europa.eu/code/mt/mt-5000100.htm>

▼B

PARTI 3

Mudell ta' passaport mahruġ f'wiehed mit-territorji jew mill-pajjiżi terzi  
elenkati fil-Parti 1 tal-Anness II ta' dan ir-Regolament



▼ B

<div style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; width: 150px; height: 60px; margin: 0 auto; display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <span>[Emblema nazzjonali]</span> </div> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; width: 180px; height: 40px; margin: 10px auto; display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <span>[Territorju jew pajjiż terz]</span> </div> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 15px; width: 250px; height: 80px; margin: 20px auto; display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <p style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">PASSAPORT TAL-ANIMALI DOMESTIĊI</p> </div>
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-right: 20px;">Kodiċi ISO tal-Pajjiż + Numru</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">Pagna 1 minn X</div>

<b>Noti ta' spjegazzjoni dwar kif jimtlew il-passaporti</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• F'kull Taqsima tal-passaport għandu jintuza l-format li ġej biex jindikaw       <ul style="list-style-type: none"> <li>— data: jj/xx/ssss</li> <li>— ħin: 00:00</li> </ul> </li> <li>• Taqsima III, il-punt 5: informazzjoni meħtieġa meta animal ikun sarlu tatwaġġ li jista' jinqara faċilment qabel it-3 ta' Lulju 2011 u li mhuwiex immarkat bl-impjantazzjoni ta' transponder.</li> <li>• Taqsima V: meħtieġa biss       <ul style="list-style-type: none"> <li>— qabel iċ-ċaqliq lejn Stat Membru/... iehor skont il-leġiżlazzjoni tal-UE dwar is-saħħa tal-annimali; jew</li> <li>— meta l-annimal jerġa' jidhol fl-Unjoni/... wara ċaqliq lejn territorji jew pajjiżi terzi skont il-leġiżlazzjoni tal-UE dwar is-saħħa tal-annimali (għandha timtela qabel ma l-annimal iħalli l-Unjoni/...); jew</li> <li>— skont il-leġiżlazzjoni nazzjonali.</li> </ul> </li> <li>• Taqsima V, 'validu minn': informazzjoni mhux meħtieġa għat-tilqim biex isahħah it-tilqim li jkun sar qabel (booster).</li> </ul>
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">Kodiċi ISO tal-Pajjiż + Numru</div>

▼ B

## Noti ta' spjegazzjoni dwar kif jimtlew il-passaporti

- Taqsima VI: meħtieġa biss meta l-annimal jerga' jidhol fl-Unjoni/... wara ċaqliq lejn territorji jew pajjiżi terzi skont il-leġiżlazzjoni tal-UE dwar is-saħħa tal-annimali (għandha timplika qabel ma l-annimal iħalli l-Unjoni/...).
- Taqsima VII: meħtieġa biss qabel iċ-ċaqliq lejn ċerti Stati Membri/... skont il-leġiżlazzjoni tal-UE dwar is-saħħa tal-annimali;
- Taqsimiet VIII sa XI: tista' tkun meħtieġa minn territorji jew pajjiżi terzi tad-destinazzjoni li jaċċettaw il-passaport.
- Taqsima X: meħtieġa biss meta l-annimal jiġi akkumpanjat minn ċertifikat tas-saħħa skont il-leġiżlazzjoni tal-UE dwar is-saħħa tal-annimali.

Kodiċi ISO tal-Pajjiż + Numru

## I. DETTALJI TAS-SID

1. Isem: \_\_\_\_\_  
 Kunjom: \_\_\_\_\_  
 Indirizz: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 Kodiċi postali: \_\_\_\_\_  
 Belt: \_\_\_\_\_  
 Pajjiż \_\_\_\_\_  
 Numru tat-telefown\*: \_\_\_\_\_  
 Firma:

2. Isem: \_\_\_\_\_  
 Kunjom: \_\_\_\_\_  
 Indirizz: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 Kodiċi postali: \_\_\_\_\_  
 Belt: \_\_\_\_\_  
 Pajjiż \_\_\_\_\_  
 Numru tat-telefown\*: \_\_\_\_\_  
 Firma:

\* fakultattiv

Kodiċi ISO tal-Pajjiż + Numru

▼ B

II. DESKRIZZJONI TAL-ANNIMAL	
<div style="border: 1px dashed blue; padding: 10px; margin: 10px auto; width: 80%;"> <p><i>RITRATT TAL-ANNIMAL</i> (fakultattiv)</p> </div>	
1. Isem*:	_____
2. Speċi:	_____
3. Razza*:	_____
4. Sess:	_____
5. Data tat-twelid*:	_____
6. Kulur:	_____
7. Kwalunkwe fattizza jew karatteristika partikolari jew li tista' tingħaraf:	_____ _____
* kif iddikjarat mis-sid	
Kodiċi ISO tal-Pajjiż + Numru	

III. IMMARKAR TAL-ANNIMAL	
1. Kodiċi alfanumeriku tat-transponder	_____
2. Data tal-applikazzjoni jew tal-qari* tat-transponder	_____
3. Fejn jinsab it-transponder	_____
4. Kodiċi alfanumeriku tat-tatwaġġ	_____
5. Data tal-applikazzjoni/data tal-qari tat-tatwaġġ	_____ / _____
6. Fejn jinsab it-tatwaġġ	_____
<b>L-immakar għandu jkun ivverifikat qabel ma tiddaħħal reġistrazzjoni oħra f'dan il-passaport</b>	
* hassar kif meħtieġ	
Kodiċi ISO tal-Pajjiż + Numru	



▼ B

IV. HRUĠ TAL-PASSAPORT	
Isem il-veterinarju awtorizzat:	
_____	
Indirizz: _____	
_____	
Kodiċi postali: _____	
Belt: _____	
Pajjiż: _____	
Numru tat-telefown: _____	
Indirizz elettroniku: _____	
Data tal-hruġ: _____	
<div style="border: 1px dashed black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;">           TIMBRU U FIRMA         </div>	
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 0 auto;">           Kodiċi ISO tal-Pajjiż + Numru         </div>	

V. TILQIM KONTRA L-IDROFOBIJA			
MANIFATTUR U L-ISEM TAL-VAĊĊIN	NUMRU TAL-LOTT	DATA TAT- TILQIM <sup>1</sup> VALIDU MINN <sup>2</sup> VALIDU SA <sup>3</sup>	VETERINARJU AWTORIZZAT
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">           Kodiċi ISO tal-Pajjiż + Numru         </div>	<div style="border: 1px solid black; height: 40px; width: 100%;"></div>	1	<div style="border: 1px dashed black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;">*</div>
		2	
		3	
<div style="border: 1px solid black; height: 40px; width: 100%;"></div>	<div style="border: 1px solid black; height: 40px; width: 100%;"></div>	1	<div style="border: 1px dashed black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;">*</div>
		2	
		3	

\* Tal-anqas l-isem, l-indirizz, in-numru tat-telefown u l-firma.

▼B

Kodiċi ISO ta' Paġiż + Numru	<input type="text"/>	1	<input type="text"/>
	<input type="text"/>	2	
	<input type="text"/>	3	
	<input type="text"/>	1	<input type="text"/>
	<input type="text"/>	2	
	<input type="text"/>	3	
	<input type="text"/>	1	<input type="text"/>
	<input type="text"/>	2	
	<input type="text"/>	3	

\* Tal-anqas l-isem, l-indirizz, in-numru tat-telefown u l-firma.

<b>VI. TEST TAT-TITRAZZJONI TAL-ANTIKORPI TAL-IDROFOBIJA</b>	
<p>Jiena, hawn taht iffirmit, nikkonferma li rajt rekord uffiċjali li jiddikjara li t-test tat-titrazzjoni tal-antikorpi tal-idrofobija mwettaq f'laboratorju approvat mill-UE fuq kampjun ta' demm miġbur fid-data msemmija hawn taht mill-animall deskritt aktar 'il fuq wera reazzjoni għat-tilqim kontra l-idrofobija f'livell ta' antikorpi newtralizzanti f'serum ugwali għal jew aktar minn 0,5 IU/ml.</p>	
Kodiċi ISO ta' Paġiż + Numru	Kampjun miġbur fi: _____
	Isem il-veterinarju awtorizzat: _____
	Indirizz: _____
	Numru tat-telefown: _____
	Data: _____
<div style="border: 1px dashed black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;"> <p>TIMBRU U FIRMA</p> </div>	

▼B

<b>FIL-KAŻ TA' TEST IEHOR</b>	
Kodiċi ISO tal-Pajjiż + Numru	<p>Jiena, hawn taht iffirmit, nikkonferma li rajt rekord uffiċjali li jiddikjara li t-test tat-titrazzjoni tal-antikorpi tal-idrofobija mwettaq f'laboratorju approvat mill-UE fuq kampjun ta' demm miġbur fid-data msemmija hawn taht mill-annimal deskritt aktar 'il fuq wera reazzjoni għat-tilqim kontra l-idrofobija f'livell ta' antikorpi newtralizzanti f'serum ugwali għal jew aktar minn 0,5 IU/ml.</p>
	<p>Kampjun miġbur fi: _____</p>
	<p>Isem il-veterinarju awtorizzat: _____</p>
	<p>Indirizz: _____</p>
	<p>Numru tat-telefown: _____</p>
	<p>Data: _____</p>
	<div style="border: 1px dashed black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;"> <b>TIMBRU U FIRMA</b> </div>

<b>VII. TRATTAMENT TA' KONTRA L-ECHINOCOCCUS</b>		
MANIFATTUR U L-ISEM TAL-PRODOTT	DATA <sup>1</sup> FIN <sup>2</sup>	VETERINARJU
	1	<div style="border: 1px dashed black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;"> <b>TIMBRU U FIRMA</b> </div>
	2	
	1	<div style="border: 1px dashed black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;"> <b>TIMBRU U FIRMA</b> </div>
	2	
	1	<div style="border: 1px dashed black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;"> <b>TIMBRU U FIRMA</b> </div>
	2	

▼B

Kodi tal-ISO tal-Pajjiż + Numru	<input type="text"/>	1 <input type="text"/>	TIMBRU U FIRMA
		2 <input type="text"/>	
	<input type="text"/>	1 <input type="text"/>	TIMBRU U FIRMA
		2 <input type="text"/>	
	<input type="text"/>	1 <input type="text"/>	TIMBRU U FIRMA
	2 <input type="text"/>		
<input type="text"/>	1 <input type="text"/>	TIMBRU U FIRMA	
	2 <input type="text"/>		






VIII. TRATTAMENTI ANTIPARASSITIČI OHRAJN		
MANIFATTUR U L-ISEM TAL-PRODOTT	DATA <sup>1</sup> MIN <sup>2</sup>	VETERINARJU
<input type="text"/>	1 <input type="text"/>	TIMBRU U FIRMA
	2 <input type="text"/>	
<input type="text"/>	1 <input type="text"/>	TIMBRU U FIRMA
	2 <input type="text"/>	
<input type="text"/>	1 <input type="text"/>	TIMBRU U FIRMA
	2 <input type="text"/>	





▼ B

Kodiċi ISO tal-Pajjiż + Numru	<input type="text"/>	1 <input type="text"/>	TIMBRU U FIRMA
		2 <input type="text"/>	
	<input type="text"/>	1 <input type="text"/>	TIMBRU U FIRMA
		2 <input type="text"/>	
	<input type="text"/>	1 <input type="text"/>	TIMBRU U FIRMA
	2 <input type="text"/>		
<input type="text"/>	1 <input type="text"/>	TIMBRU U FIRMA	
	2 <input type="text"/>		
<input type="text"/>	1 <input type="text"/>	TIMBRU U FIRMA	
	2 <input type="text"/>		

IX. TILQIMIET OHRAJN			
MANIFATTUR U L-ISEM TAL-VAĊĊIN	NUMRU TAL-LOTT	DATA TAT-TILQIM <sup>1</sup> VALIDU SA <sup>2</sup>	VETERINARJU
<input type="text"/>	1 <input type="text"/>	TIMBRU U FIRMA	
	2 <input type="text"/>		
<input type="text"/>	1 <input type="text"/>	TIMBRU U FIRMA	
	2 <input type="text"/>		
<input type="text"/>	1 <input type="text"/>	TIMBRU U FIRMA	
	2 <input type="text"/>		

▼B

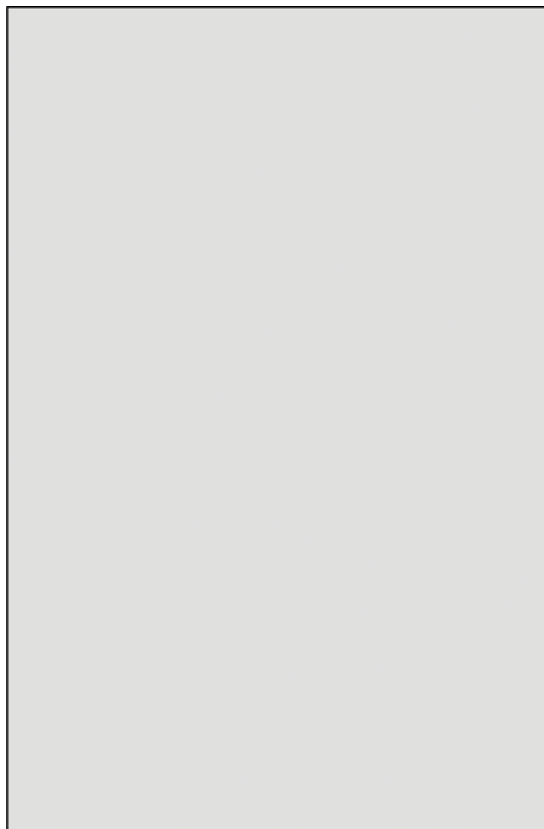
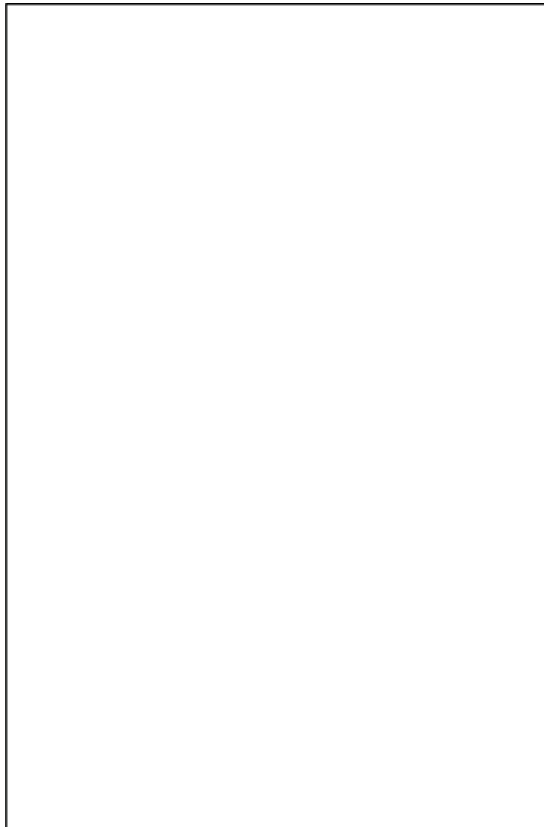
Kodiċi ISO tal-Pajjiż + Numru	<input type="text"/>	1 <input type="text"/>	
		2 <input type="text"/>	
	<input type="text"/>	1 <input type="text"/>	
		2 <input type="text"/>	
	<input type="text"/>	1 <input type="text"/>	
	2 <input type="text"/>		
<input type="text"/>	1 <input type="text"/>		
	2 <input type="text"/>		
<input type="text"/>	1 <input type="text"/>		
	2 <input type="text"/>		

X. EŻAMI KLINIKU		
DIKJARAZZJONI	DATA	VETERINARJU AWTORIZZAT
L-annimal ma juri l-ebda sinjal ta' mard u huwa fi stat tajjeb biex jiġi ttrasportat għall-vjaġġ maħsub	<input type="text"/>	
L-annimal ma juri l-ebda sinjal ta' mard u huwa fi stat tajjeb biex jiġi ttrasportat għall-vjaġġ maħsub	<input type="text"/>	
L-annimal ma juri l-ebda sinjal ta' mard u huwa fi stat tajjeb biex jiġi ttrasportat għall-vjaġġ maħsub	<input type="text"/>	
L-annimal ma juri l-ebda sinjal ta' mard u huwa fi stat tajjeb biex jiġi ttrasportat għall-vjaġġ maħsub	<input type="text"/>	

\* Tal-anqas l-isem, l-indirizz, in-numru tat-telefown u l-firma.



**▼B**







## PARTI 4

**Rekwiziti addizzjonali li jikkonċernaw il-passaport mahruġ f'wiehied mit-territorji jew mill-pajjiżi terzi elenkati fil-Parti 1 tal-Anness II ta' dan ir-Regolament**

## 1. Format tal-passaport:

Id-dimensjoni tal-passaport għandu jkun  $100 \times 152$  mm.

## 2. Qoxra tal-passaport:

## (a) Il-qoxra ta' quddiem:

(i) kulur: PANTONE<sup>®</sup> monochrome u l-emblema nazzjonali fil-kwart ta' fuq;

(ii) il-kodiċi ISO tat-territorju jew tal-pajjiż terz tal-hruġ segwit minn kodiċi alfanumeriku uniku (indikar bħala "numru" fil-mudell tal-passaport stabbilit fil-Parti 3), għandu jkun stampat isfel.

(b) Ġewwa l-qoxra ta' quddiem u ġewwa l-qoxra ta' wara: kulur abjad;

(c) Il-qoxra ta' wara: kulur PANTONE<sup>®</sup> monochrome.

## 3. Sekwenzi tal-intestaturi u tan-numerazzjoni tal-paġni tal-passaport:

(a) is-segwenza tal-intestaturi (b'numri Rumani) għandhom ikunu osservati b'mod strett;

(b) il-paġni tal-passaport għandhom ikunu nnumerati fil-qiegħ ta' kull paġna fil-format li gej: "x minn n", fejn x huwa l-paġna attwali u n huwa n-numru totali tal-paġni tal-passaport;

(c) il-kodiċi ISO tal-pajjiż tal-Istat Membru tal-hruġ segwit minn kodiċi alfanumeriku uniku għandhom ikunu stampati fuq kull paġna tal-passaport;

(d) in-numru ta' paġni u d-daqs u l-forma tal-kaxxi fil-mudell tal-passaport stabbilit fil-Parti 3 huma indikattivi.

## 4. Lingwi

It-test stampat kollu għandu jkun fil-lingwa(i) uffiċjali tat-territorju jew tal-pajjiż terz tal-hruġ u bl-Ingliż.

## 5. Karatteristiċi ta' sigurtà

(a) Wara li l-informazzjoni meħtieġa tkun iddahhlet fit-Taqsima III tal-passaport, laminat adeżiv trasparenti għandu jissigilla l-paġna.

(b) Fejn l-informazzjoni fuq wahda mill-paġni tal-passaport tiegħu l-forma ta' stiker, laminat adeżiv trasparenti għandu jissigilla dak l-istiker fil-każ fejn dan tal-aħħar ma jispicċax awtomatikament meta jitneħħa.

▼ B

## ANNEX IV

▼ M2

## PARTI I

Mudell taċ-ċertifikat tas-saħħa tal-animali għall-moviment mhux kummerċjali lejn Stat membru minn territorju jew minn pajjiż terz, ta' klieb, qtates u inmsa skont l-Artikolu 5(1) u (2) tar-Regolament (UE) Nru 576/2013

## PAJJIŻ:

## Ċertifikat veterinarju għall-UE

Parti I: Dettaġġ tal-konsenja mibgħnuta	I.1. Speditur Isem Indirizz  Tel.		I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat		I.2.a.			
			I.3. Awtorit� kompetenti ċentrali					
			I.4. Awtorit� kompetenti lokali					
	I.5. Destinatarju Isem Indirizz  Kodiċi Postali Tel.		I.6. Persuna responsabbli għall-konsenja fl-UE					
	I.7. Pajjiż tal-oriġini	Kodiċi tal-ISO	I.8. Ir-regjun tal-oriġini	Kodiċi	I.9. Il-pajjiż tad-destinazzjoni	Kodiċi tal-ISO	I.10. Ir-regjun tad-destinazzjoni	Il-kodċi
	I.11. Il-post tal-oriġini			I.12. Il-post tad-destinazzjoni				
	I.13. Il-post tat-tagħbija			I.14. Id-data tat-tluq				
	I.15. Il-mezz tat-trasport			I.16. BIP tad-dħul fl-UE				
				I.17. Nru/nri tas-CITES				
	I.18. Deskrizzjoni tal-ogġett				I.19. Il-kodiċi tal-merkanzija (kodiċi SA)		010619	
						I.20. Kwantit�		
I.21. Temperatura tal-prodotti						I.22. L-għadd totali ta' pakketti		
I.23. In-Numru tas-Sigill/tal-Kontenitur						I.24. It-tip tal-pakkett		

▼ M2

I.25. Merkanzija ċċertifikata għal: Animali domestiċi <input type="checkbox"/>						
I.26. Għat-tranzitu f'pajjiż terz			I.27. Għall-importazzjoni jew għad-dhul fl-UE			
I.28. Identifikazzjoni tal-merkanzija						
► <sup>(1)</sup> Speċi (Isem xjentifiku)	Sess	Kulur	Razza	Numru ta' identifikazzjoni	Sistema ta' identifikazzjoni	Data tat-twelid [dd/xx/ssss] ◀



M2

## PAJJIŻ

**Moviment mhux kummerċjali lejn Stat Membru minn territorju jew minn pajjiż  
terz ta' klieb, qtales jew inmsa skont l-Artikolu 5(1) u (2) tar-Regolament (UE)  
Nru 576/2013**

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ- certifikat	II.b.	
Parti II: Ċertifikazzjoni	Jiena s-sottoskritt, veterinarju uffiċjali <sup>(1)</sup> /veterinarju awtorizzat mill-awtorità kompetenti <sup>(1)</sup> ta' ..... (daħħal l-isem tat-territorju jew tal-pajjiż terz) niċċertifika li:			
	<b>L-għan/in-natura tal-vjaġġ attestat mis-sid</b>			
		II.1.	id-dikjarazzjoni mehmuża <sup>(2)</sup> mis-sid jew mill-persuna fiżika li għandha l-awtorizzazzjoni bil-miktub mingħand is-sid biex twettaq il-moviment mhux kummerċjali tal-annimali f'isem is-sid, sostnuta bl-evidenza <sup>(3)</sup> , tiddikjara li l-annimali deskritti fil-Kaxxa I.28 se jakkumpanjaw lis-sid jew lill-persuna fiżika li għandha l-awtorizzazzjoni bil-miktub biex twettaq il-moviment mhux kummerċjali tal-annimali f'isem is-sid fi żmien mhux aktar minn hamest jjiem tal-moviment tagħha u mhumiex suġġetti għal moviment bi skop ta' bejgħ jew tat-trasferiment tas-sjieda tagħhom, u matul il-moviment mhux kummerċjali se jibqgħu fir-responsabbiltà ta'	
	<sup>(1)</sup> jew	[is-sid;]		
	<sup>(1)</sup> jew	[il-persuna fiżika li għandha awtorizzazzjoni bil-miktub mingħand is-sid biex twettaq il-moviment mhux kummerċjali tal-annimali f'isem is-sid;]		
	<sup>(1)</sup> jew	[il-persuna fiżika maftura minn trasportatur ikkuntrattat mis-sid biex iwettaq moviment mhux kummerċjali tal-annimali f'isem is-sid;]		
	<sup>(1)</sup> jew	[II.2.	I-għadd ta' annimali deskritti fil-Kaxxa I.28 li qegħdin jiġu ttrasportati hu ta' hamsa jew inqas;]	
	<sup>(1)</sup> jew	[II.2.	I-għadd ta' annimali deskritti fil-Kaxxa I.28 li qegħdin jiġu ttrasportati huwa ta' aktar minn hamsa, għandhom aktar minn sitt xhur u se jipparteċipaw f'kompetizzjonijiet, f'wirjiet jew f'avvenimenti sportivi jew fit-taħriġ għal daww l-avvenimenti, u s-sid jew il-persuna fiżika msemmija fil-punt II.1 tat prova <sup>(3)</sup> li l-annimali huma rreġistrati	
	<sup>(1)</sup> jew	[biex jattendu dan l-avveniment;]		
	<sup>(1)</sup> jew	[ma' assocjazzjoni li torganizza dawn l-avvenimenti;]		
<b>Attestazzjoni ta' tilqim kontra r-rabja u għat-test tat-tirazzjoni tal-antikorpi tar-rabja</b>				
<sup>(1)</sup> jew	[II.3.	I-annimali deskritti fil-Kaxxa I.28 għandhom inqas minn 12-il ġimgħa u għadhom ma ħadux tilqima kontra r-rabja, jew għandhom bejn 12 u 16-il ġimgħa u ħaduha t-tilqima kontra r-rabja, iżda għadhom ma għaddewx il-21 jum mindu ntemm it-tilqim primarju kontra r-rabja mwettaq skont ir-reqwiziti tal-validità stipulati fl-Anness III tar-Regolament (UE) Nru 576/2013 <sup>(4)</sup> , u		
	II.3.1	t-territorju jew il-pajjiż terz minn fejn ikunu gejjin l-annimali indikat fil-Kaxxa I.1 huwa elenkat fl-Anness II tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 577/2013 u l-Istat Membru tad-destinazzjoni indikat fil-Kaxxa I.5 informa lill-pubbliku li huwa jawtorizza l-moviment ta' dawn l-annimali fit-territorju tiegħu, u li magħhom għandhom		
<sup>(1)</sup> jew	[II.3.2	id-dikjarazzjoni tas-sid, jew tal-persuna fiżika msemmija fil-punt II.1 mehmuża <sup>(5)</sup> , li tiddikjara li mit-twelid sal-mument tal-moviment mhux kummerċjali, l-annimali ma kellhom l-ebda kuntatt ma' annimali slavaġ ta' speċijiet suxxettibbli għar-rabja;]		
<sup>(1)</sup> jew	[II.3.2	lil ommhom, li għadhom jiddependu minnha, u jista' jiġi stabbilit li din tal-aħħar kienet tlaqqmet kontra r-rabja qabel twieldu u li t-tilqima kienet tikkonforma mar-reqwiziti tal-validità stipulati fl-Anness III tar-Regolament (UE) Nru 576/2013;]		



## ▼ M2

## PAJJIŻ

**Moviment mhux kummerċjali lejn Stat Membru minn territorju jew minn pajjiż  
terz ta' klieb, qtates jew inmsa skont l-Artikolu 5(1) u (2) tar-Regolament (UE)  
Nru 576/2013**

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a.	Numru ta' referenza taċ- certifikat	II.b.
<b>Attestazzjoni tat-trattament kontra l-parassiti</b>				
( <sup>1</sup> ) jew	[II.4	il-klieb deskritti fil-Kaxxa I.28 huma ddestinati għal Stat Membru elenkat fl-Anness I tar-Regolament Delegat (UE) Nru 1152/2011 u ngħataw trattament kontra l- <i>Echinococcus multilocularis</i> , u d-dettalji tat-trattament li twettaq mill-veterinarju li amministrah skont l-Artikolu 7 tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 1152/2011 ( <sup>11</sup> ) ( <sup>12</sup> ) ( <sup>13</sup> ) jidhru fit-tabella hawn taħt].		
( <sup>1</sup> ) jew	[II.4	il-klieb deskritti fil-Kaxxa I.28 ma ngħataw trattament kontra l- <i>Echinococcus multilocularis</i> ( <sup>11</sup> ).]		
Numru tat- transponder jew tat-tatwaġġ tal- kelb	Trattament kontra l- <i>echinococcus</i>		II-veterinarju li amministrah	
	L-isem u l- manifattur tal- prodott	Id-data [jj/xx/ssss] u l-ħin tat- trattament [00:00]	Isem b'ittri kapitali, timbru u firma	
]]				
<b>Noti</b>				
(a) Dan iċ-certifikat huwa maħsub għall-klieb ( <i>Canis lupus familiaris</i> ), għall-qtates ( <i>Felis silvestris catus</i> ) u għall-inmsa ( <i>Mustela putorius furo</i> ).				
(b) Dan iċ-certifikat huwa validu għal 10 ijiem mid-data tal-ħruġ mill-veterinarju uffiċjali sad-data tal-kontrolli tad-dokumenti u tal-identità fil-punt tad-dħul magħżul tal-vjaġġaturi fl-Unjoni (disponibbli fuq <a href="http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/pointsentry_en.htm">http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/pointsentry_en.htm</a> ).				
Fil-każ ta' trasport bil-baħar, il-perjodu ta' 10 ijiem, huwa estiż b'perjodu addizzjonali li jikkorrispondi għal kemm idum il-vjaġġ bil-baħar.				
Għall-fini ta' moviment ulterjuri lejn Stati Membri oħra, dan iċ-certifikat huwa validu mid-data tal-kontrolli dokumentarji u ta' identità għal total ta' erba' xhur jew sad-data tal-iskadenza tal-validità tat-tilqima kontra r-rabja jew sakemm il-kundizzjonijiet relatati mal-annimali li għandhom anqas minn 16-il ġimgħa msemmija fil-punt II.3 ma jibqgħux japplikaw, skont liema data sseħħ l-ewwel. Jekk jogħġbok innota li ċerti Stati Membri infurmaw li l-moviment fit-territorju tagħhom ta' annimali li għandhom anqas minn 16-il ġimgħa msemmija fil-punt II.3 mhuwiex awtorizzat. Jekk tixtieq aktar tagħrif mur <a href="http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/index_en.htm">http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/index_en.htm</a>				
<b>Parti I:</b>				
Kaxxa I.5: <i>Destinatarju</i> : indika l-Istat Membru tal-ewwel destinazzjoni.				
Kaxxa I.28: <i>Is-sistema ta' identifikazzjoni</i> : aghżel minn dan li ġej: transponder jew tatwaġġ				
<i>Numru ta' identifikazzjoni</i> : indika l-kodiċi alfanumeriku tat-transponder jew tat-tatwaġġ				
<i>Data tat-twelid/razza</i> : kif iddikjarat mis-sid.				

## ▼ M2

## PAJJIŻ

**Moviment mhux kummerċjali lejn Stat Membru minn territorju jew minn pajjiż  
terz ta' klieb, qtates jew inmsa skont l-Artikolu 5(1) u (2) tar-Regolament (UE)  
Nru 576/2013**

II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
<b>Parti II:</b>		
(1)	Żomm skont ir-rilevanza.	
(2)	Id-dikjarazzjoni msemmija fil-punt II.1 għandha tinhemeż maċ-ċertifikat u tikkonforma mal-mudell u mar-rekwiżiti addizzjonali stabbiliti fil-Parti 3 tal-Anness IV tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 577/2013.	
(3)	L-evidenza msemmija fil-punt II.1 (pereżempju l-biljett tal-imbarkazzjoni, il-biljett tat-titjira) u fil-punt II.2 (pereżempju l-biljett għall-entrata għall-avveniment, il-prova ta' sħubija) meta tintalab għandha tingħata lill-awtoritajiet kompetenti responsabbli għall-kontrolli msemmija fil-punt (b) tan-Noti.	
(4)	Kull tilqim mill-ġdid għandu jitqies bħala tilqim primarju jekk ma jkunx ingħata waqt il-perjodu ta' validità tat-tilqim preċedenti.	
(5)	Id-dikjarazzjoni msemmija fil-punt II.3.2 li għandha tinhemeż maċ-ċertifikat tikkonforma mal-format, mat-tqassim u mar-rekwiżiti lingwistiċi stabbiliti fil-Partijiet 1 u 3 tal-Anness I tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 577/2013.	
(6)	Maċ-ċertifikat għandha tinhemeż kopja ċertifikata tad-dettalji tat-tilqim u tal-identifikazzjoni tal-annimali kkonċernati.	
(7)	It-tielet għażla hija suġġetta għall-kundizzjoni li s-sid jew il-persuna fiżika msemmija fil-punt II.1 tipprovdi, fuq talba mill-awtoritajiet kompetenti responsabbli għall-kontrolli msemmija fil-punt (b), dikjarazzjoni li tistqarr li l-annimali ma kellhom l-ebda kuntatt ma' annimali ta' speċijiet suxxettibbli għar-rabja, u qegħdin jinżammu b'mod sikur fil-mezz tat-trasport jew fil-perimetru ta' ajruport internazzjonali waqt it-tranzitu minn go territorju jew pajjiż terz li mhumiex elenkati fl-Anness II tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 577/2013. Din id-dikjarazzjoni għandha tikkonforma mal-format, mat-tqassim u mar-rekwiżiti lingwistiċi stipulati fil-Partijiet 2 u 3 tal-Anness I tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 577/2013.	
(8)	<p>It-test tat-titrazzjoni tal-antikorpi tar-rabja msemmi fil-punt II.3.1:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— irid isir fuq kampjun miġbur minn veterinarju awtorizzat mill-awtorità kompetenti, tal-inqas 30 jum mid-data tat-tilqima u tliet xhur qabel id-data tal-importazzjoni;</li> <li>— irid ikollu livell ta' antikorpi li jinnewtralizzaw il-vajrus tar-rabja fis-serum ekwivalenti għal 0,5 IU/ml jew aktar;</li> <li>— irid isir minn laboratorju approvat skont l-Artikolu 3 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2000/258/KE (il-lista ta' laboratorji approvati hija disponibbli fuq <a href="http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/approval_en.htm">http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/approval_en.htm</a>);</li> <li>— ma hemmx għalfejn jerga' jsir fuq animal li, wara li jkun sarlu t-test u f'argu riżultati tajbin, ikun tlaqqam mill-ġdid kontra r-rabja waqt il-perjodu ta' validità tat-tilqima preċedenti.</li> </ul> <p>Maċ-ċertifikat għandha tinhemeż kopja ċertifikata tar-rapport uffiċjali tal-laboratorju approvat dwar ir-riżultati tat-test tal-antikorpi tar-rabja msemmi fil-punt II.3.1.</p>	
(9)	Meta jiċċertifika dan ir-riżultat, il-veterinarju uffiċjali jkun qed jikkonferma li vverifika, bl-aħjar mod li seta', u fejn meħtieġ billi għamel kuntatt mal-laboratorju indikat fir-rapport, l-awtenticità tar-rapport tal-laboratorju dwar ir-riżultati tat-test ta' titrazzjoni tal-antikorpi msemmi fil-punt II.3.1.	
(10)	B'rabta man-nota f'qiegħ il-pagna (6), qabel ma jibda jmtela dan iċ-ċertifikat, jew jingħata ebda tilqim, jew, fejn hemm bżonn, isir xi ttestjar tal-annimali kkonċernati, irid jiġi vverifikat li l-annimali kienu mmarkati qabel it-3 ta' Lulju 2011, permezz tal-impjant ta' transponder jew permezz ta' tatwaġġ li jista' jinqara faċilment.	



M2

## PAJJIŻ

**Moviment mhux kummerċjali lejn Stat Membru minn territorju jew minn pajjiż  
terz ta' klieb, qtates jew inmsa skont l-Artikolu 5(1) u (2) tar-Regolament (UE)  
Nru 576/2013**

II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-certifikat	II.b.
<p>(<sup>11</sup>) It-trattament kontra l-<i>Echinococcus multilocularis</i> msemmi fil-punt II.4 għandu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— jiġi amministrat minn veterinarju f'perjodu ta' mhux aktar minn 120 siegħa u mhux inqas minn 24 siegħa qabel il-ħin tad-dħul skedat tal-klieb f'wieħed mill-Istati Membri jew f'partijiet minnu li huma elenkati fl-Anness I tar-Regolament Delegat (UE) Nru 1152/2011;</li> <li>— jikkonsisti fi prodott medikinali approvat li fih id-doża xierqa ta' prazikwantel jew sustanzi farmakologikament attivi, li waħedhom jew flimkien, taw provi li jnaqqsu l-kwantità tal-forma intestinali, matura u immatura, tal-<i>Echinococcus multilocularis</i> fl-ispeċi ospitanti kkonċernata.</li> </ul> <p>(<sup>12</sup>) It-tabella msemmija fil-punt II.4 għandha tintuża biex tiddokumenta d-dettalji ta' trattament addizzjonali jekk dan ikun sar wara d-data li fiha jkun ġie ffirmat ċ-certifikat u qabel id-dħul skedat f'wieħed mill-Istati Membri jew partijiet minnu li huma elenkati fl-Anness I tar-Regolament Delegat (UE) Nru 1152/2011.</p> <p>(<sup>13</sup>) It-tabella msemmija fil-punt II.4 għandha tintuża biex tiddokumenta d-dettalji tat-trattamenti jekk dawn ikunu saru wara d-data li fiha jkun ġie ffirmat iċ-certifikat bi skop li l-annimali jkunu jistgħu jkomplu jingarru lejn Stati Membri oħra deskritti fil-punt (b) tan-Noti, u b'rabta man-nota ta' qiegħ il-pagna (<sup>11</sup>).</p>		
<p>Veterinarju uffiċjali/Veterinarju awtorizzat</p> <p>Isem (b'ittri kapitali):</p> <p>Indirizz</p> <p>Telefown:</p> <p>Data:</p> <p>Timbru:</p> <p>Kwalifika u titlu:</p> <p>Firma:</p>		
<p>Approvazzjoni mill-awtorità kompetenti (mhux meħtieġa meta ċ-certifikat jiġi ffirmat mill-veterinarju uffiċjali)</p> <p>Isem (b'ittri kapitali):</p> <p>Indirizz</p> <p>Telefown:</p> <p>Data:</p> <p>Timbru:</p> <p>Kwalifika u titlu:</p> <p>Firma:</p>		
<p>Uffiċjal fil-punt tad-dħul tal-vjaġġaturi (għall-fini ta' moviment ulterjuri lejn Stati Membri oħra)</p> <p>Isem (b'ittri kapitali):</p> <p>Indirizz</p> <p>Telefown:</p> <p>Indirizz elettroniku:</p> <p>Data tat-tlestija tal-kontrolli tad-dokumenti u tal-identità:</p> <p>Titlu:</p> <p>Firma:</p> <p>Timbru:</p>		





## PARTI 2

**Noti ta' spjegazzjoni dwar kif għandhom jimpliew iċ-ċertifikati tas-sahha tal-animali**

- (a) Fejn iċ-ċertifikat jiddikjara li ċerti dikjarazzjonijiet għandhom jinżammu kif imiss, dikjarazzjonijiet li ma jkunux rilevanti jistgħu jkunu ingassati, inizjalati u ttimbrati mill-uffiċjal veterinarju, jew jithassru għalkollox iċ-ċertifikat.
- (b) L-oriġinali ta' kull ċertifikat għandu jkun magħmul minn folja waħda jew, fejn aktar test huwa meħtieġ, għandu jkun f'tali forma li l-folji kollha meħtieġa jiffurmaw ċertifikat shih integrat li ma jkunx diviżibbli.
- (c) Iċ-ċertifikat għandu jiġi abbozzat f'tal-anqas waħda mill-lingwi uffiċjali tal-Istat Membru tad-dhul u bl-Ingliż. Għandu jimtela b'ittri kapitali f'tal-anqas waħda mill-lingwi uffiċjali tal-Istat Membru tad-dhul jew bl-Ingliż.
- (d) Jekk maċ-ċertifikat jinhemżu folji ta' karta addizzjonali jew dokumenti ta' sostenn, dawk il-folji ta' karta jew dokument jitqiesu bħala parti mill-kopja oriġinali taċ-ċertifikat billi tiġi ffirmata u ttimbrata kull waħda mill-paġni mill-uffiċjal veterinarju.
- (e) Meta iċ-ċertifikat, inklużi l-folji addizzjonali msemmija fil-punt (d), ikun magħmul minn aktar minn paġna waħda, kull paġna għandha tiġi nnumerata, (numru tal-paġna minn numru totali tal-paġni), fl-aħhar tal-paġna u għandu jkollha fuqha n-numru tar-referenza taċ-ċertifikat indikat mill-awtorità kompetenti fin-naħa ta' fuq ta kull paġna.
- (f) L-oriġinal taċ-ċertifikat għandu jkun mahruġ minn veterinarju uffiċjali tat-territorju jew tal-pajjiżi terz tal-konsenja jew minn veterinarju awtorizzat u sussegwentement approvat mill-awtorità kompetenti tat-territorju jew f'pajjiżi terzi tal-konsenja. L-awtorità kompetenti tat-territorju jew tal-pajjiż terz tal-konsenja għandhom jiżguraw li jiġu osservati r-regoli u l-prinċipji għaċ-ċertifikazzjoni ekwivalenti għal dawk stipulati fid-Direttiva 96/93/KE.
- Il-kulur tal-firma għandu jkun differenti minn dak tal-istampar. Dan ir-rekwiżit japplika wkoll għal timbri għajr dawk ibbuzzati jew b'marka li tidher meta mqieghda kontra d-dawl.
- (g) In-numru ta' referenza taċ-ċertifikat imsemmi fil-kaxxi I.2 u II.a. għandu jinhareġ mill-awtorità kompetenti tat-territorju jew tal-pajjiż terz tal-konsenja.



## PARTI 3

**Parti 3 Dikjarazzjoni bil-miktub imsemmija fl-Artikolu 25(3) tar-Regolament (UE) Nru 576/2013**
*Taqsim A***Mudell ta' dikjarazzjoni**

Jiena, is-sottoskritt

.....

[is-sid jew il-persuna fiżika li għandha awtorizzazzjoni bil-miktub mis-sid biex twettaq il-moviment mhux kummerċjali tal-annimali f'isem is-sid <sup>(1)</sup>]

niddikjara li l-annimali domestiċi li ġejjin mhumiex soġġetti għal moviment li timmira lejn il-bejgħ tagħhom jew it-trasferiment ta' pussess u se jakkumpanjaw lis-sid jew lill-persuna fiżika li għandha awtorizzazzjoni bil-miktub mis-sid biex twettaq moviment mhux kummerċjali f'isem is-sid <sup>(1)</sup> fi żmien mhux aktar minn 5 ijiem tal-moviment tagħha.

Kodiċi alfanumeriku tat-transponder/tat-tatwaġġ <sup>(1)</sup>	Numru taċ-ċertifikat tas-saħħa tal-annimali

Matul il-moviment mhux kummerċjali, l-annimali hawn fuq imsemmija se jibqgħu taħt ir-responsabbiltà ta'

<sup>(1)</sup> *jew* [is-sid];

<sup>(1)</sup> *jew* [[il-persuna fiżika li għandha awtorizzazzjoni bil-miktub mis-sid biex twettaq il-moviment mhux kummerċjali tal-annimali f'isem is-sid];

<sup>(1)</sup> *jew* [[il-persuna fiżika maħtura minn trasportatur ikkuntrattat mis-sid biex iwettaq moviment mhux kummerċjali tal-annimali f'isem is-sid: ..... (*daħħal l-isem tat-trasportatur*)]

Post u data:

Firma tas-sid jew tal-persuna fiżika li għandha awtorizzazzjoni bil-miktub mis-sid biex twettaq il-moviment mhux kummerċjali tal-annimali f'isem is-sid <sup>(1)</sup>:

<sup>(1)</sup> hassar kif meħtieġ.

*Taqsim B***Rekwiziti addizzjonali għad-dikjarazzjoni**

Id-dikjarazzjoni għandha tiġi abbozzata f'tal-anqas waħda mil-lingwa(i) uffiċjali tal-Istat Membru tad-dħul u bl-Ingliż u għandha timtela b'ittri kapitali.